

Uniwersytet Gdański
ul. Bażyńskiego 8
80-309 Gdańsk

Gdańsk, dnia 05.02.2016r.

L. dz. A120-158/16/MB

DO UCZESTNIKÓW POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

Dotyczy: postępowania nr A120-211-14/16/MB prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na:

Część I - Rozbudowa istniejącego systemu audio-wizualnego na Wydziale Matematyki, Fizyki i Informatyki Uniwersytetu Gdańskiego

Część II - Dostawa urządzeń multimedialnych dla: Wydziału Nauk Społecznych, Wydziału Matematyki Fizyki i Informatyki, Biblioteki Głównej, Biura ds. Osób Niepełnosprawnych Uniwersytetu Gdańskiego

W odpowiedzi na pytania zadane do postępowania, przesłane przez Wykonawcę, Zamawiający na podstawie art.38 ust.1-2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, udziela odpowiedzi uczestnikom postępowania:

1. Pytanie nr 1 z dnia 28.01.2016r. do cz. II

Zwracamy się z pytaniem, czy Zamawiający w części II **Dostawa urządzeń multimedialnych dla: Wydziału Nauk Społecznych, Wydziału Matematyki, Fizyki i Informatyki, Biblioteki Głównej, Biura ds. Osób Niepełnosprawnych Uniwersytetu Gdańskiego w monitorach 55"**

TABELA X. Monitor Full HD 55"

Dopuszcza parametry

- czas reakcji 9ms

- pobór mocy – 109W

Odpowiedź na pytanie nr 1 – dotyczy części II

Zamawiający modyfikuje opis zamieszczając zmiany w załączniku 2B (do SIWZ) do cz. II, formularz przedmiotowo-cenowy – modyfikacja z 05.02.2016r. w tabeli X, w zakresie:

Rodzaj panelu

Było: S-PVA

Jest: **wykonany w technologii z grupy matryc VA.**

Czas reakcji

Było: Nie przekraczający 8ms.

Jest: Nie przekraczający **9ms.**

Minimalna liczba złącz

Było: D-SUB, Component RCA, Composite RCA, 3xHDMI, SPDIF, RS232C, USB.

Jest: D-SUB, 3xHDMI, USB.

Pobór mocy

Było: Nie większy niż 95W

Jest: Nie większy niż **110W**

2.Pytanie nr 2 z dnia 29.01.2016r. do cz. II

Kompilacja wymagań dotyczących opisu przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2B do SIWZ) w zakresie **projektora multimedialnego (TABELA I.)** wskazuje, iż w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu możliwe jest zaoferowanie wyłącznie rozwiązania producenta OPTOMA i to jednego modelu tj. DH1011i. Zgodnie z Wytycznymi Urzędu Zamówień Publicznych (www.uzp.gov.pl) **zasadą opisu przedmiotu zamówienia powinno stanowić wyspecyfikowanie właściwości użytkowych urządzenia, a nie jego szczegółowych parametrów konstrukcyjnych.** Wymóg zaoferowania konkretnego rozwiązania konkretnego producenta sprzętu rodzi daleko idące konsekwencje poprzez ograniczenie kręgu wykonawców mogących złożyć ofertę w postępowaniu i już samo w sobie potwierdza naruszenie art. 7 ust. 1 w związku z art. 29 ust. 1 i 2 Pzp.

W związku z tym, zwracamy się do Zamawiającego o:

- **Zmianę parametrów technicznych w Specyfikacji parametrów urządzeń, pozycja TABELA I. Projektor multimedialny poniższe:**

Element konfiguracji	Parametry techniczne wymagane przez Zamawiającego
Technologia	DLP
Rozdzielczość rzeczywista (podstawowa)	1920x1080 pikseli, 1080p
Proporcje obrazu	Format 16:9
Przekątna wyświetlanego obrazu	Do 299"
Zoom	Ręczny, minimum 1.1x
Współczynnik projekcji	W zakresie od 1.48 do 1.62:1
Żywotność lampy	W trybie standard (ang. Normal Mode) min. 4000 godz. W trybie ECO min. 6500 godz.
Jasność w trybie standardowym	nie mniej niż 3200 ANSI Lumenów
Kontrast	nie mniej niż 15000:1
Waga	nie przekraczająca 2.6 kg
Minimalna liczba złącz:	7) 1 x analogowe D-sub (wejście sygnału) 8) 1x HDMI ver. 1.4 (wejście sygnału) 9) 1x RS-232C
Korekcja geometrii obrazu (ang. Digital Keystone Correction)	Korekcja efektu trapezowego min. +/-30° w pionie
Głośność	Nie przekraczająca 30dB w trybie Eco
Wymagane funkcje	<ul style="list-style-type: none">• Menu wyświetlane na ekranie (OSD).• Menu w języku polskim.
Pozostałe wymagania	<ul style="list-style-type: none">• Wbudowany głośnik
Wyposażenie:	<ol style="list-style-type: none">1. Pilot zdalnego sterowania.2. Kabel zasilający.

Pozostałe wymagania

Było: Wbudowany głośnik lub głośniki o łącznej mocy nie mniejszej niż 10W.

Jest: Wbudowany **głośnik lub głośniki**.

3. Pytanie nr 3 z dnia 29.01.2016r.

Kompilacja wymagań dotyczących opisu przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2B do SIWZ) w zakresie monitor FULL HD 55" (TABELA X) uniemożliwia w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu zaoferowanie jakiegokolwiek rozwiązania, jest błędna, a sam zapis ewidentnie sugeruje na jednego producenta tj. NEC i model nieprodukowany E554.

W związku z tym, zwracamy się do Zamawiającego o:

1. **Zmianę minimalnych parametrów technicznych TABELA X. Monitor Full HD 55" na poniższe:**

Rozmiar ekranu:	Min. 55"
Rodzaj panelu:	S-PVA lub równoważne
Rodzaj podświetlenia panelu:	LED
Jasność:	Minimalnie 350cd/m2
Kontrast:	Minimum 4000:1
Kąty widzenia:	Minimum 176/176
Czas reakcji:	Nie przekraczający 9ms
Rozdzielczość fizyczna (natywna):	1920x1080
Minimalna liczba złącz:	D-SUB, HDMI, RS232C, USB
Rozmiar ramki bocznej	Maksymalnie 15 mm
Mocowanie VESA	TAK
Wbudowana przeglądarka plików graficznych i wideo	Wymagane
Głośniki	Dwa wbudowane głośniki o mocy min. 10W każdy.
Certyfikaty	Energy Star w wersji nie niższej niż 6.0

2. **Usunięcie następujących zapisów nieposiadających walorów istotnych, znaczących dla przedmiotu zamówienia, mających charakter subiektywny, zmierzający do wyeliminowania niektórych podmiotów:**

Możliwość regulacji temperatury barwowej	Wymagane
Pobór mocy:	Niewiększy niż 95W

3. **Powyższe zmiany nie spowodują utraty jakości przedmiotu zamówienia, jednocześnie będzie możliwe zaoferowanie rozwiązań spełniających parametry techniczne i umożliwią Wykonawcom zaproponowanie produktów kilku producentów, co powinno być w interesie Zamawiającego.**

Odpowiedź na pytanie nr 3 – dotyczy części II

Zamawiający dokonuje modyfikacji opisu przedmiotu zamówienia (patrz odpowiedź na pyt. Nr 1)

4. Pytanie nr 4 z dnia 29.01.2016r. do cz. II

Kompilacja wymagań dotyczących opisu przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2B do SIWZ) w zakresie ekran elektryczny do projektora (TABELA II) wskazuje, iż w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu możliwe jest zaoferowanie wyłącznie rozwiązania producenta

- | | |
|--|---|
| | 3. Kabel sygnałowy D-SUB
4. Podręcznik użytkownika w języku polskim. |
|--|---|

Powyższe zmiany nie spowodują utraty jakości przedmiotu zamówienia, jednocześnie umożliwią innym Wykonawcom na zaproponowanie produktów innego producenta, co powinno być w interesie Zamawiającego.

Odpowiedź na pytanie nr 2 – dotyczy części II

Zamawiający nie wyraża zgody na niektóre z proponowanych zmian. Projekторы przeznaczone są do celów dydaktycznych ze szczególnym uwzględnieniem uwarunkowań osób niepełnosprawnych z dysfunkcjami wzroku. W rozdz. II pkt.6 SIWZ Zamawiający scharakteryzował występujące wśród naszych studentów wady wzroku. Zamawiający opierając się na swojej praktyce oczekuje rozwiązania odpowiadającego rzeczywistym potrzebom. Sama okoliczność, że opis przedmiotu zamówienia uniemożliwia złożenie oferty przez wszystkie podmioty istniejące na rynku nie wskazuje na naruszenie podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych, skoro na rynku działają podmioty mogące brać udział w postępowaniu samodzielnie lub w ramach konsorcjum” (UZP, Zamówienia publiczne w orzecznictwie, zeszyt orzeczniczy nr 1, Warszawa 2008, s. 35). Podobnie KIO w wyroku z dnia 9 października 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 1024/08 „Zamawiający, działając w granicach określonych przepisami prawa, ma prawo sprecyzować przedmiot zamówienia o określonych minimalnych standardach jakościowych i technicznych. Okoliczność o charakterze notoryjnym, że nie wszyscy Wykonawcy dysponują produktem spełniającym wymagania Zamawiającego opisane w SIWZ i mogą go zaoferować oraz, że wymagania techniczne są trudne do spełnienia przez niektórych Wykonawców, nie oznacza, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji” (UZP, Zamówienia publiczne w orzecznictwie, zeszyt orzeczniczy nr 3, Warszawa 2009, s. 40). „Zamawiający ma prawo wymagać, aby przedmiot zamówienia był zrealizowany w jakości wyższej, niż standardowa, lub o podwyższonych parametrach, o ile jest w stanie swoje wymagania usprawiedliwić obiektywnymi okolicznościami” (wyrok KIO z dnia 2 kwietnia 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 236/08, UZP, Zamówienia publiczne w orzecznictwie, zeszyt orzeczniczy nr 1, Warszawa 2008, s.40).

Zamawiający modyfikuje opis zamieszczając zmiany w załączniku 2B (do SIWZ) do cz. II, formularz przedmiotowo-cenowy – modyfikacja z 05.02.2016r. w tabeli I w pozycjach:

Rozdzielczość rzeczywista (podstawowa)

Było: 1920x1080 pikseli, 1080 p

Jest: 1920x1080 pikseli, lub 1920x1200 pikseli

Proporcje obrazu

Było: Format 16:9

Jest: Format 16:9 lub 16:10

Współczynnik projekcji

Było: W zakresie od 1.48 do 1.62:1

Jest: ~~Parametr usunięty.~~

Żywotność lampy

Było: W trybie standard (ang. NormalMode) min. 4000 godz.

Jest: W trybie standard (ang. NormalMode) min. 3500 godz.

Było: W trybie ECO min. 6500 godz.

Jest: W trybie ECO min. 5000 godz.

Waga

Było: Nie przekraczająca 2.6 kg

Jest: Nie przekraczająca 2.8 kg

Głośność

Było: Nie przekraczająca 29dB w trybie Eco

Jest: Nie przekraczająca 30dB w trybie Eco

AVERSz powierzchnią projekcyjną Matt White. Zgodnie z Wytycznymi Urzędu Zamówień Publicznych (www.uzp.gov.pl) **zasadą opisu przedmiotu zamówienia powinno stanowić wyspecyfikowanie właściwości użytkowych urządzenia, a nie jego szczegółowych parametrów konstrukcyjnych.** Wymóg zaoferowania konkretnego rozwiązania konkretnego producenta sprzętu rodzi daleko idące konsekwencje poprzez ograniczenie kręgu wykonawców mogących złożyć ofertę w postępowaniu i już samo w sobie potwierdza naruszenie art. 7 ust. 1 w związku z art. 29 ust. 1 i 2 Pzp.

W związku z tym, zwracamy się do Zamawiającego o:

- 1. Dopuszczenie do zaoferowania ekranu projekcyjnego, gdzie powierzchnia projekcyjna wykonana jest z materiału PVC.**
- 2. Powyższe zmiany nie spowodują utraty jakości przedmiotu zamówienia, dodatkowo ekran PVC będzie zdecydowanie bardziej odporny na trwałe zagniecenia. Dopuszczenie do zaoferowania takiego rodzaju materiału umożliwi Wykonawcom na zaproponowanie produktów innego producenta, co powinno być w interesie Zamawiającego.**

Odpowiedź na pytanie nr 4 – dotyczy części II

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela II

Zamawiający nie zgadza się z postawioną tezą o ograniczeniu konkurencyjności na rzecz jednego wyrobu. Na rynku istnieje wielu producentów stosujących w ekranach powierzchnie z włókna szklanego, przykładowo typu „Matt White” – jest to najpopularniejsza powierzchnia ekranowa. Zamawiający nie zgadza się proponowane zmiany. Z doświadczenia Zamawiającego wynika, że ekrany wykonane z materiału PVC źle znoszą zmiany temperatury oraz częste zwijanie i opuszczanie, wykazując po pewnym czasie falowanie krawędzi. Przyczyną tego jest prawdopodobnie sukcesywne zmniejszanie się zawartości plastyfikatora w obszarze krawędziowym. Łączny efekt prowadzi do pogorszenia ostrości na obrzeżach obrazu, co w naszym przypadku jest nie do przyjęcia.

5. Pytanie nr 5 z dnia 03.02.2016r. do cz. II

TABELA I. Projektor multimedialny

W specyfikacji projektora Zamawiający zawarł parametry techniczne, które jednoznacznie wskazują na wyłącznie jednego producenta i model projektora, które uniemożliwiają zaoferowanie rozwiązań równoważnych innych producentów o co najmniej takich samych parametrach techniczno – eksploatacyjnych co jest niezgodne z Prawem Zamówień Publicznych (PZP), nie chroni interesu Zamawiającego jak i uniemożliwia optymalnego wykorzystania środków publicznych.

- Wnosimy o zrezygnowanie z parametru współczynnika projekcji zakresie od 1.48 do 1.62:1 który to współczynnik podany co do setnych wartości wskazuje tylko i wyłącznie na rozwiązanie jednego producenta ?
- Czy zamawiający dopuści urządzenie o kontraście dynamicznym 15000:1 ?
- Czy zamawiający dopuści projektor o dwóch wejściach HDMI bez podanych wersji HDMI oraz wersji standardu MHL ?
- Czy zamawiający dopuści urządzenie o żywotności lampy wynoszącym 6000 h w trybie ECO ?

Wnosimy zatem o zmianę parametrów w ten sposób aby nie była łamana ustawa Prawa Zamówień Publicznych (PZP) które pozwalałyby zaproponować rozwiązania równoważne innych producentów.

Odpowiedź na pytanie nr 5

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela I

- Zamawiający dokonuje modyfikacji opisu przedmiotu zamówienia (patrz odpowiedź na pyt. Nr 2).
- Zamawiający nie zgadza się na oferowanie projektorów o kontraście 15000:1 ze względu na specyfikę odbiorców – osób z dysfunkcjami wzroku. Wymagany przez Zamawiającego

- kontrast jest dolną dopuszczalną granicą w tej klasie sprzętu projekcyjnego.
- Wymagana wersja wejść HDMI jest w chwili obecnym standardem, dopuszczenie niższego może skutkować brakiem współpracy z urządzeniami dostępnymi na rynku lub dostępnymi w najbliższej przyszłości. Zamawiającemu zależy na zakupie sprzętu jak najlepszej jakości a nie przestarzałego lub wycofywanego z rynku.
- Zamawiający dokonuje modyfikacji opisu przedmiotu zamówienia (patrz odpowiedź na pyt. Nr 2).

6. Pytanie nr 6 z dnia 03.02.2016r. do cz. II

TABELA V. Kabel przyłączeniowy HDMI 3 m

W specyfikacji kabla HDMI 3m ujęta jest obsługa rozdzielczości 4096x2160 / 24Hz (4K).

Czy zamawiający dopuści rozwiązanie przewodu obsługującego co najmniej 1080p (Full HD).

- Czy zamawiający dopuści wtyczki plastikowe nie metalowe chromowane ?

Odpowiedź na pytanie nr 6 – dotyczy części II

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela V

Zamawiający modyfikuje zawartość wiersza z pozycją „Materiał” tabeli Nr V jak następuje

Było: Przewodnik z miedzi beztlenowej, metalowe, chromowane wtyczki pozłacane 24 karatowym złotem

Jest: Przewodnik z miedzi beztlenowej, [metalowa obudowa wtyczki](#), [styki kontaktowe pozłacane](#).

7. Pytanie nr 7 z dnia 03.02.2016r. do cz. II

TABELA VI. Kabel przyłączeniowy HDMI 10 m

W specyfikacji kabla HDMI 10m ujęta jest obsługa rozdzielczości 4096x2160 / 24Hz (4K). Nie ma na rynku rozwiązania kabla HDMI o długości 10 m obsługujących wymaganą rozdzielczość. Prosimy o usunięcie powyższego wymagania i zostawienie tylko i wyłącznie obsługi rozdzielczości 1080p (Full HD).

- Czy zamawiający dopuści wtyczki plastikowe nie metalowe chromowane ?

Odpowiedź na pytanie nr 7 – dotyczy części II

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela VI

W opinii Zamawiającego wymagane produkty są oferowane na rynku.

Zamawiający modyfikuje zawartość wiersza z pozycją „Materiał” tabeli Nr VI jak następuje:

Było: Przewodnik z miedzi beztlenowej, metalowe, chromowane wtyczki pozłacane 24 karatowym złotem

Jest: Przewodnik z miedzi beztlenowej, [metalowa obudowa wtyczki](#), [styki kontaktowe pozłacane](#).

8. Pytanie nr 8 z dnia 03.02.2016r. do cz. II

TABELA X. Monitor Full HD 55"

- Czy zamawiający dopuści urządzenie o poborze mocy większej niż 150 W ?

Odpowiedź na pytanie nr 8 – dotyczy części II

Tabela X

Zamawiający nie zgadza się na oferowanie monitora o większym poborze energii.

9. Pytanie nr 9 z dnia 03.02.2016r. do części II

W załączniku 2b Tabela 1

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia jednoznacznie wskazuje za pomocą podanych parametrów na projektor Optoma DH1011I

Zwracamy się z prośbą o rozszerzenie powyższych parametrów urządzenia i tym samym o dopuszczenie innych producentów do postępowania przetargowego.

W związku z tym iż prowadzone postępowanie jest postępowaniem publicznym wymagane jest aby parametry sprzętu spełniał więcej niż jeden producent.

Prosimy o zmianę następujących parametrów:

- **Technologia DLP lub LCD.** Technologie te są ze sobą porównywalne pod względem jakości. Nie można wskazać jednoznacznie przewagi jednej względem drugiej. W związku z tym obie te technologie powinny być dopuszczone do udziału w postępowaniu
- **Rozdzielczość obrazu 1920x1080 lub 1920x1200.** Rozdzielczość FULL HD występuje w dwóch odmianach 1920x1080 lub w wersji rozszerzonej 1920x1200. Prosimy o dopuszczenie wersji rozszerzonej.
- **Proporcje obrazu 16:9 lub 16:10.** Zapis ten jest konsekwencją punktu powyżej.
- **Wykreślenie parametru przekątna wyświetlanego obrazu „w zakresie nie mniejszym niż: 42”- 300”** – w systemie przenośnym ten parametr służy tylko ograniczeniu konkurencyjności.
- Minimalna liczba złącz - **port RS232.** Ten port wykorzystuje się wyłącznie dla systemów sterowania, o którym nie ma mowy w niniejszym postępowaniu. W codziennym użytkowaniu wymóg ten jest całkowicie bezzasadny a ogranicza uczciwą konkurencję.
- Pozostałe wymagania **Wbudowany głośnik lub głośniki o łącznej mocy nie mniejszej niż 10W.** Wyposażenie projektora w głośnik jest zaletą. Niemniej jednak parametr ten ma sens, jeśli głośnik ma minimum 16W. W innym przypadku 10W jest wartością całkowicie niewystarczającą, w związku z czym wymaganie parametru, którego wykorzystanie w praktyce jest znikome jest bezcelowe i służy wyłącznie zawężeniem dopuszczalnych produktów. Wnosimy o jego wykreślenie

Odpowiedź na pytanie nr 9 – dotyczy części II

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela I

- Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę technologii DLP. W warunkach pracy Zamawiającego lepiej sprawdzają się rzutniki w technologii DLP.
- Zamawiający modyfikuje opis przedmiotu zamówienia (patrz odpowiedź dla pyt. Nr 2).
- Zamawiający modyfikuje opis przedmiotu zamówienia (patrz odpowiedź dla pyt. Nr 2).

- Zamawiający nie zgadza się zmianę wielkości wyświetlanego obrazu. Podany zakres jest standardem dla tej klasy urządzeń. Kupowany sprzęt będzie instalowany zarówno w nowych, jak i najstarszych budynkach dydaktycznych o znacznym rozrzucie rozmiarów sal dydaktycznych oraz wysokości ich stropów. Parametry zamawianego sprzętu zostały dobrane tak, by kupowany sprzęt mógł zostać zainstalowany w każdej sali.
- Złącze RSR232 jest powszechnie występujące w segmencie zamawianych projektorów. Poza tym, Zamawiający nie chce ograniczać możliwości zastosowania tego portu w przyszłości.
- Zamawiający modyfikuje opis przedmiotu zamówienia (patrz odpowiedź dla pyt. Nr 2).

10. Pytanie nr 10 z dnia 03.02.2016r. do części II

W załączniku 2b Tabela 3

Zamawiający wymaga uchwytu do projektora o udźwigu min 11 kg. Skoro wymagany przez Zamawiającego projektor waży max 2,6 kg wymóg udźwigu 11 kg jest bezzasadny. Prosimy o zmianę udźwigu przystosowanego do wagi zaoferowanego projektora

Odpowiedź na pytanie nr 10 – dotyczy części II

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela III

Zamawiający nie zgadza się na proponowaną zmianę. Zamawiającemu zależy na solidnym uchwycie, z bardzo długim wysięgnikiem (do 1,20m). Z doświadczenia Zamawiającego wynika, iż uchwyty do projektorów o takim długim wysięgniku przeznaczone do bardzo małych projektorów (o małym udźwigu) wykonane są z bardzo cienkich rurek i niestety mają tendencję do niestabilności (są chybotałiwe). Doświadczenie Zamawiającego pokazuje, że jedną z głównych przyczyn niestabilności obrazu są drobne drgania projektora pochodzące od wentylatora, szczególnie silnie ujawniające się podczas pracy w trybie normalnym, przy dziennym świetle, gdy pracownicy wykorzystują wyższą moc żarówek. Dlatego ważne jest, żeby rura i cały uchwyt zapewniał maksymalną stabilność.

11. Informacja dla uczestników postępowania. Zamawiający informuje o zmianach w opisie przedmiotu zamówienia.

Załącznik 2B (do SIWZ), Tabela VIII i IX

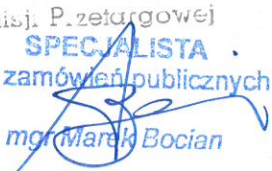
Zamawiający modyfikuje zawartość wiersza z pozycją „Materiał” w tabelach VIII i IX jak następuje:

Było: Przewodnik z miedzi beztlenowej, metalowe wtyczki połączone 24 karatowym złotem

Jest: Przewodnik z miedzi beztlenowej, [styki kontaktowe połączone](#).

12. Zmiany w opisie przedmiotu zamówienia są odpowiednio wprowadzone w załączniku 2B (do SIWZ) do cz. II, formularz przedmiotowo-cenowy – modyfikacja z 05.02.2016r. Do pobrania ze strony www.ug.edu.pl

Składanie ofert do dnia 11.02.2016r. do godz. 11:00, otwarcie ofert nastąpi 11.02.2016r. o godzinie 11:15.

Z poważaniem
 PRZEWODNICZĄCY
 Komisji P.zetargowej
 SPECJALISTA
 ds. zamówień publicznych

 mgr Marek Bocian